

Phonak Target™ 3.2

Ottobre 2013



Guida rapida al fitting

Questa guida spiega dettagliatamente come si esegue il fitting di apparecchi acustici con il software Phonak Target.

Nella schermata di avvio di Phonak Target è disponibile anche la sezione [News].

Sommario

Sommario	1
Struttura e navigazione	2
Preparazione degli apparecchi acustici.....	2
Collegamento degli apparecchi	2
Verifica dei parametri acustici	3
Accessori	3
Fitting.....	3
Conclusione della sessione di fitting	8
CROS/BiCROS.....	9
Tinnitus Balance	11

Struttura e navigazione

Tramite le tre schede [Cliente], [Apparecchi] e [Fitting] e la barra in alto è possibile navigare facilmente attraverso le varie funzioni e ottenere informazioni sullo stato del sistema.

Nella scheda Cliente sono presenti tutte le informazioni relative al cliente come, ad esempio, i suoi dati personali e il suo audiogramma.

Nella scheda Apparecchi sono presenti tutti gli apparecchi acustici, gli accoppiamenti acustici, i telecomandi e gli altri accessori.

Nella scheda Fitting vengono eseguite tutte le regolazioni dei dispositivi.

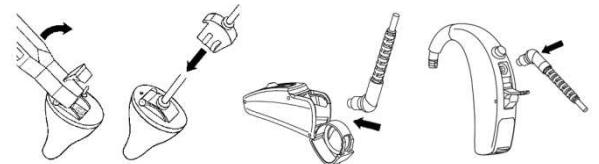
La barra in alto mostra lo stato del fitting e offre inoltre collegamenti rapidi.



Preparazione degli apparecchi acustici

iCube

Non occorre collegare cavi agli apparecchi acustici. Basta inserire la batteria e accendere l'apparecchio acustico chiudendo il vano batteria.



NOAHlink o HI-PRO

Collegare i cavi di programmazione agli apparecchi acustici e al dispositivo di fitting.

Collegamento degli apparecchi

Controllare che sia visualizzato il dispositivo di fitting corretto. Per cambiare il dispositivo di fitting, utilizzare la freccia posizionata accanto al dispositivo di fitting.



Per avviare il fitting fare clic su [CONNETTI]. Nella barra in alto appariranno gli apparecchi acustici collegati.

I dati dell'audiogramma di NOAH verranno automaticamente importati in Phonak Target e presi in considerazione per il pre-calcolo.

Verifica dei parametri acustici

È possibile visualizzare o modificare i parametri acustici in qualunque momento.

Fare clic sulla scheda [Apparecchi].

Nella schermata [Parametri Acustici] selezionare l'accoppiamento corretto.



Accessori

Phonak Target identifica automaticamente gli accessori connessi. È sufficiente collegarli durante la sessione di fitting. Gli accessori identificati sono visualizzati nella barra in alto accanto agli apparecchi acustici collegati. È possibile anche selezionare manualmente gli accessori nella scheda [Apparecchi] > [Accessori].

Rimuovere sempre la batteria (nel caso di PilotOne) prima di inserire il cavo USB.



Fitting

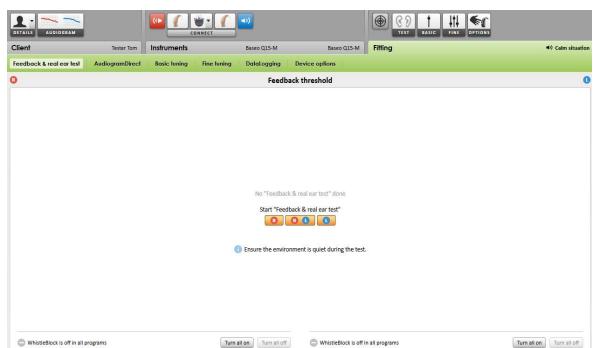
Fare clic sulla scheda [Fitting].

Feedback e real ear test

Fare clic su [Dx] / [Dx Sx] / [Sx] per eseguire il test. Questo test può essere eseguito su entrambe le orecchie consecutive senza soluzione di continuità o su un orecchio per volta.

Per utilizzare (se desiderato) i risultati del test per calcolare anche la RECD prevista e le impostazioni dei parametri acustici, selezionare la casella di spunta [Utilizza stima RECD e ventilazione e...]. La casella di spunta sarà disponibile solo se il sistema è in grado di compiere la stima della RECD (differenza accoppiatore/orecchio reale) e della ventilazione.

Si consiglia di eseguire il Feedback e real ear test prima di eseguire il test con AudiogramDirect.

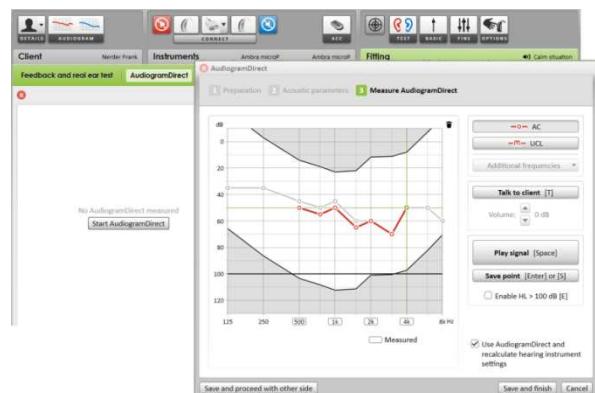


AudiogramDirect

Fare clic su [AudiogramDirect] per eseguire il test delle soglie e dei livelli di sconforto utilizzando gli apparecchi acustici collegati.

Fare clic su [Avvia AudiogramDirect] e seguire le istruzioni.

In Phonak Target Setup (accesso dalla schermata di avvio) è possibile determinare il comportamento di misurazione desiderato.



Regolazione Base

Selezionare [Regolazione Base] se sono necessarie regolazioni per [Livello di guadagno], [Compensazione Occlusione], [BassBoost] o [Settaggio Compressione]. Le funzioni possono essere selezionate tramite le schede situate nella parte inferiore della schermata.

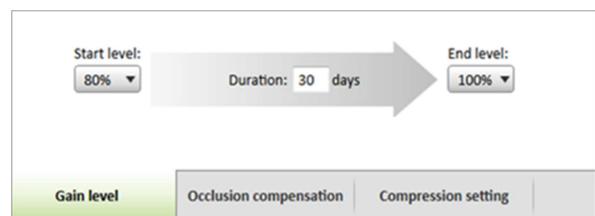
Il livello di guadagno e le impostazioni di compressione si basano sull'esperienza del cliente nell'uso degli apparecchi e sulla formula di fitting prescelta.



auto Adattamento

auto Adattamento è disponibile nella schermata [Regolazione Base] per tutti gli apparecchi acustici Phonak Quest.

Potete specificare un lasso di tempo entro il quale il guadagno dell'apparecchio acustico aumenta automaticamente fino a raggiungere un target definito.



Settaggio Compressione

Viene selezionata **[Compressione di default]** a meno che il cliente non abbia una vasta esperienza nell'elaborazione lineare del segnale. In tal caso

viene selezionata la compressione **[Semi-lineare]**. Questa opzione rende le impostazioni di compressione più lineari rispetto a quelle consigliate nella formula di fitting selezionata, per facilitare la transizione dall'elaborazione lineare del segnale.

È possibile anche selezionare manualmente **[Lineare]**. Questa opzione mantiene i target della formula di fitting selezionata, rendendo più lineari possibile tutte le impostazioni di compressione.

Fare clic su **[Vista cliente]**

Maggiore intelligenza del parlato, guadagno, potenza in uscita, SoundRecover e risoluzione dei canali sono visibili e dimostrabili, soprattutto con i suoni stereo o surround disponibili in Target.



Curve in Real Time

Curve in Real Time è disponibile per tutti gli apparecchi acustici come opzione di visualizzazione delle curve di fitting, in una vista ingrandita comoda per il cliente, oppure su una seconda schermata.



Regolazione fine

La parte sinistra della schermata **[Regolazione fine]** si usa per la gestione dei programmi.

Fare clic su **[Tutti i programmi]** per regolare tutti i programmi insieme, fare clic su **[SoundFlow]** per modificare solo i programmi automatici, o fare clic su un singolo programma dell'elenco (per es. **[Sit. quiete]**) per regolare solo quel programma.

Fare clic sulle icone **[+]** per aggiungere un altro programma manuale, acustico o di streaming.

È possibile accedere a **[Gestione Programmi]** facendo clic sul pulsante sopra i programmi. In questo modo sarà possibile gestire ulteriormente i programmi.



Le schede nella parte inferiore della schermata consentiranno l'accesso agli strumenti di fitting. Ogni strumento offre variazioni specifiche per eseguire la regolazione fine dell'apparecchio acustico.

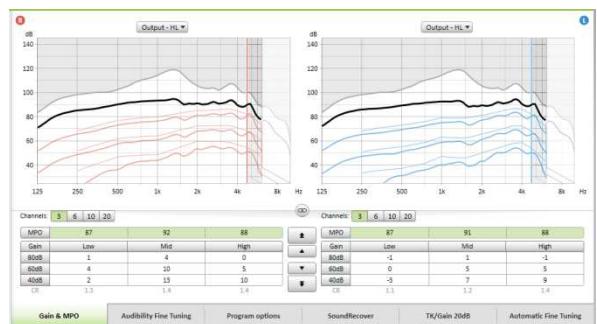
Guadagno e MPO

Selezionare i valori di guadagno con il cursore per regolarli. I valori di guadagno sono regolabili per suoni in ingresso leggeri, moderati e forti.

Il range di fitting ottimale è disponibile se nell'audiogramma del cliente sono stati inseriti i singoli valori dei livelli di sconforto.

Per modificare il Livello massimo di Uscita in tutti i canali insieme, fare clic su [MPO] a sinistra, accanto ai valori di potenza in uscita. Il guadagno globale può essere modificato facendo clic su [Tutto Guadagno].

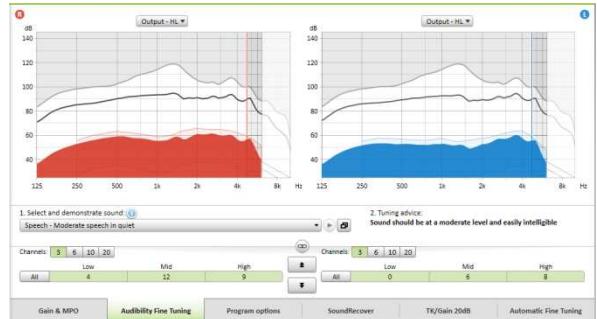
Il rapporto di compressione di ogni canale è visualizzato nella riga subito sotto ai valori di guadagno.



Regolazione Fine Udibilità

Nella visualizzazione delle curve sono presenti i suoni campione selezionabili e il relativo guadagno. I suoni campione possono essere riprodotti per simulare uno specifico ambiente di ascolto.

Le regolazioni influiscono solo sui livelli di guadagno e sulle frequenze che sono rilevanti per migliorare l'udibilità degli stimoli selezionati.

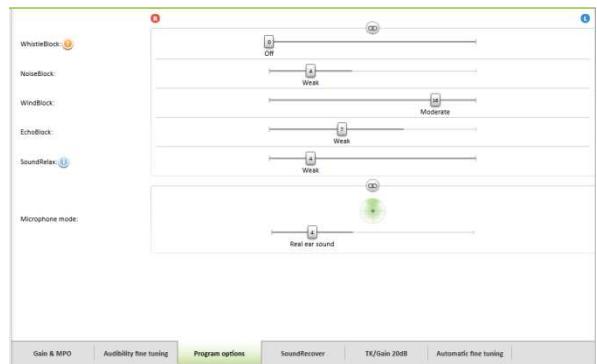


Opzioni Programma

Se necessario, è possibile regolare finemente le funzioni di SoundCleaning singolarmente. Le impostazioni correnti sono posizionate su scale numerate da 0 a 20 e si possono vedere i range disponibili all'interno di ciascuna scala.

Un programma completamente personalizzabile è disponibile come programma aggiuntivo.

Se sono disponibili dati registrati all'interno dell'apparecchio, le regolazioni di SoundCleaning effettuate con FlexControl verranno mostrate nelle sessioni di follow up.



SoundRecover

È possibile regolare finemente le singole impostazioni di SoundRecover (stabilite dal pre-calcolo).

Per i fitting binaurali la frequenza di taglio e il rapporto di compressione in frequenza vengono calcolati in base all'orecchio migliore. Verificare le impostazioni di SoundRecover nel caso in cui si debba eseguire il fitting di apparecchi acustici incompatibili nella stessa sessione.

Il livello di compressione in frequenza può essere aumentato o diminuito secondo necessità per migliorare l'intelligibilità del parlato, l'udibilità e la qualità sonora.

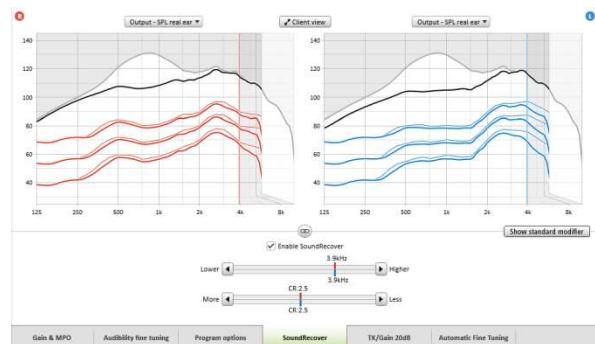
L'utilizzo dello strumento di fitting SoundRecover può essere esteso per regolare indipendentemente la frequenza di taglio e il rapporto di compressione. Fare clic su [Mostra utensili estesi] per accedere a questa funzione.



TK/Guadagno 20dB

Questo strumento di regolazione si usa per regolare l'amplificazione dei suoni in ingresso molto deboli (G20). Un aumento del guadagno per suoni in ingresso molto deboli abbassa la soglia TK e viceversa.

Per regolare i valori, selezionarli con il cursore. Sotto ai valori di guadagno vengono mostrati i valori TK per ciascun canale. Nella schermata delle curve viene visualizzata la curva di guadagno / uscita per suoni in ingresso molto deboli.

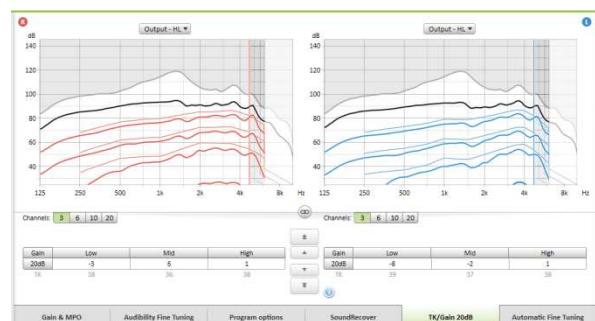


Regolazione Fine Automatica

È uno strumento di regolazione fine usato in base alla situazione. Le regolazioni disponibili dipendono dalla valutazione che il cliente fa della situazione sonora.

I passaggi di regolazione fine vengono visualizzati chiaramente prima che l'azione venga applicata dall'audioprotesista. In base al programma selezionato, viene pre-selezionato un suono campione consigliato.

È possibile riprodurre i suoni campione per simulare l'ambiente di ascolto.



undo/redo

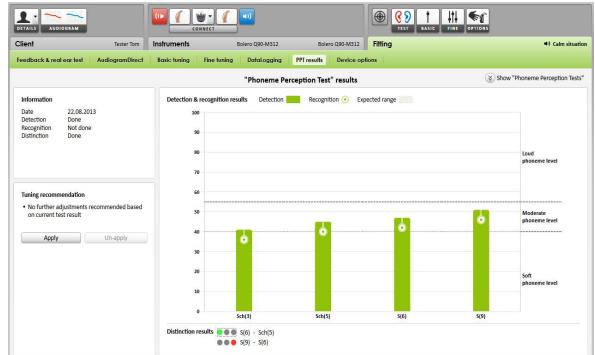
La funzione undo/redo Recupera/cancella si trova nella barra dei menù in alto sullo schermo. Fare clic su di essa se si desidera annullare o ripetere i passaggi nella schermata della regolazione fine.



Risultati del test di percezione dei fonemi

È possibile visualizzare i risultati di un test di percezione dei fonemi realizzato in precedenza e applicarli per migliorare il fitting. La schermata [Risultati PPT] è accessibile solo se nella lista sessioni NOAH sono disponibili risultati compatibili.

Nota: i consigli sulla regolazione fine saranno forniti soltanto quando si usa la formula di fitting Phonak Digitale adattiva. I consigli sulla regolazione fine non possono essere applicati quando è attiva la modalità Autoapprendimento.



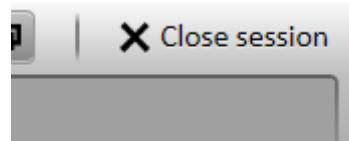
Opzioni strumento

Facendo clic su [Opzioni strumento] è possibile impostare le opzioni per l'apparecchio acustico (come la configurazione del beep, etc) e le opzioni per gli accessori selezionati.



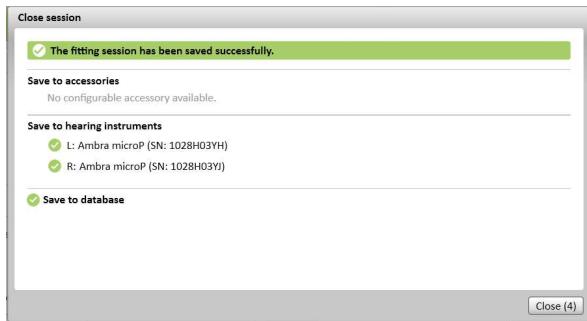
Conclusione della sessione di fitting

È possibile chiudere la sessione in qualsiasi momento facendo clic su [X Chiudi sessione] nell'angolo in alto a destra dello schermo.

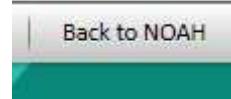


Nella finestra di dialogo standard verrà confermato il salvataggio degli apparecchi acustici e degli accessori.

Dopo il salvataggio, Phonak Target fornirà i passaggi introduttivi alla schermata di avvio.



Se state utilizzando NOAH è possibile tornare a NOAH facendo clic su [Ritorna a NOAH] nell'angolo in alto a destra della schermata di avvio.



CROS/BiCROS

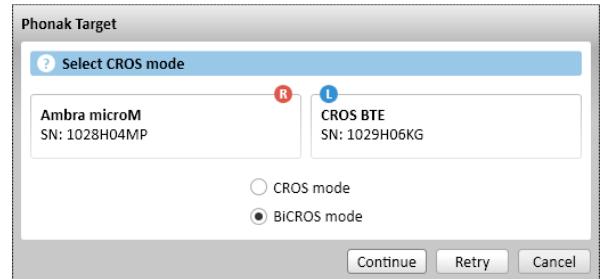
Phonak CROS può essere applicato come sistema CROS e BiCROS. È compatibile con tutti gli apparecchi acustici wireless Phonak Spice e Phonak Quest Generation.

Collegamento degli apparecchi

Il processo di collegamento è uguale a quello di qualunque altro fitting.

Una volta collegato, definire se Phonak CROS deve essere utilizzato come sistema CROS o BiCROS.

In caso di fitting BiCROS eseguire il feedback test sul lato apparecchio.



Regolazioni

In [Regolazione Base] le regolazioni [Livello di guadagno] dell'apparecchio acustico in un fitting BiCROS ottimizzeranno la corretta amplificazione dell'apparecchio acustico. Le modifiche vengono applicate unicamente all'apparecchio acustico.

Se si desidera regolare il bilanciamento destra/sinistra in un fitting BiCROS, fare clic su [Settaggi CROS/BiCROS] nella schermata [Regolazione Base].

Quando è selezionata l'impostazione BiCROS, fare clic su [Regolazioni Microfono...] e seguire le istruzioni per regolare il bilanciamento dell'intensità del suono del trasmettitore Phonak CROS e dell'apparecchio acustico.

È possibile regolare l'apparecchio acustico nell'orecchio migliore allo stesso modo di un fitting standard.



Il collegamento wireless fra il trasmettitore Phonak CROS e l'apparecchio acustico ha inizio automaticamente, non appena entrambi gli apparecchi vengono scollegati dal dispositivo di fitting e attivati. L'avvenuto collegamento fra il trasmettitore Phonak CROS e l'apparecchio acustico viene confermato dal segnale acustico all'interno dell'apparecchio acustico.

Tinnitus Balance

Il generatore di rumore Tinnitus Balance* è una funzione disponibile con tutti i prodotti Phonak Audéo Q e offre strumenti di supporto fondamentali per la vostra filosofia di gestione dell'acufene. L'uso del suono a banda larga è comune nella gestione dell'acufene, sia nel contesto del mascheramento, sia nella terapia del suono.

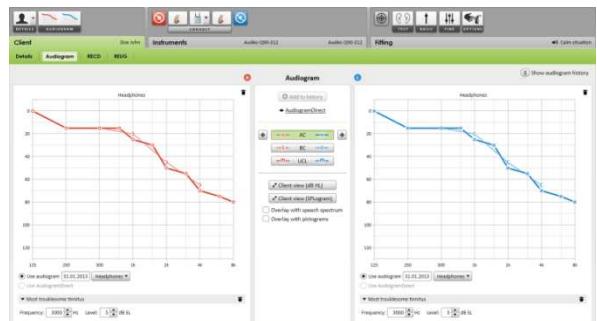
* La funzione Tinnitus Balance non è disponibile per i prodotti Lyric.

Audiogramma

Il livello e la configurazione del rumore generato saranno pre-calcolati singolarmente per ogni orecchio in base all'audiogramma. Se desiderate un pre-calcolo più preciso, potete inserire la soglia di acufene da voi misurata.

Fare clic sulla scheda [Cliente] > [Audiogramma] > [Tinnitus più definito] sotto le visualizzazioni delle curve.

Inserire i valori relativi alla frequenza e al livello della soglia soggettiva in dB SL (Livello Sonoro).



Regolazione Base

Il generatore di rumore può essere abilitato in [Fitting] > [Regolazione Base] > [Tinnitus Balance].

Se abilitato, la configurazione del rumore generato viene visualizzata come un'area verde in tutti i grafici impostati su uscita. Indipendentemente dalla condizione attualmente selezionata, è possibile vedere, nell'angolo in alto a sinistra di ogni schermata, un campo di segnalazione che mostra il livello in dB(A) equivalente in campo libero quando ci si passa sopra con il mouse.

Sotto i grafici è possibile aumentare o diminuire il livello e anche ponderare le frequenze acute o gravi del rumore. Sono mostrati in dB A anche i valori del livello di rumore massimo .



Per cominciare, è possibile scegliere una delle seguenti configurazioni Tinnitus Balance nell'area a sinistra: [Regola su perdita uditiva], [Imposta su Rumore bianco] e [Imposta su rumore rosa].

Regolazione fine

Per effettuare regolazioni più personali sul generatore di rumore Tinnitus Balance, selezionare [Regolazione Fine] > [Tinnitus Balance]. Accedendo ad ogni canale dell'apparecchio acustico scelto, è possibile effettuare una regolazione precisa per l'intensità del suono e per la configurazione del rumore.

Le eventuali variazioni apportate al generatore di rumore all'interno di [Programmi Automatici] saranno applicate automaticamente agli altri programmi SoundFlow.

Scelta del comportamento desiderato per il [Controllo Volume]: [Guadagno] o [Rumore]. È possibile impostare singolarmente [Programmi Aggiuntivi]. È possibile attivare o disattivare il generatore di rumore.



Se necessario, resettare la configurazione del rumore di tutti o di un solo programma facendo clic sul menù contestuale dei programmi e selezionando [Resetta rumore]. In questo modo si ripeteranno le regolazioni manuali realizzate per la configurazione del rumore calcolata originariamente.

Facendo clic su [Ricalcolo] è possibile effettuare il [Resetta Regolazione fine Tinnitus balance].



Livelli di rumore

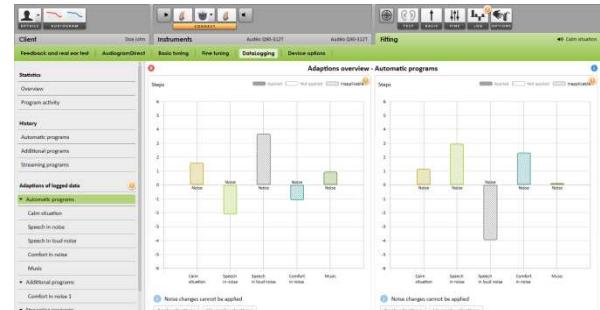
Il livello massimo di potenza in uscita del generatore di rumore Tinnitus Balance è limitato a 85 dB A.

In conformità con le raccomandazioni di esposizione al rumore, quando il livello di rumore supera gli 80 dB A apparirà un messaggio. Inoltre il colore della configurazione del rumore del Tinnitus Balance e il campo di segnalazione nella visualizzazione delle curve passerà da verde ad arancione.



DataLogging

La funzione di Autoapprendimento non è disponibile per il rumore Tinnitus Balance. Le eventuali variazioni non possono essere applicate.



Produttore:
Phonak AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Svizzera